



OFICIÁLNÍ PROGRAM

# VELKÁ CENA ČESKOSLOVENSKA



BRNO 24. SRPNA 1958

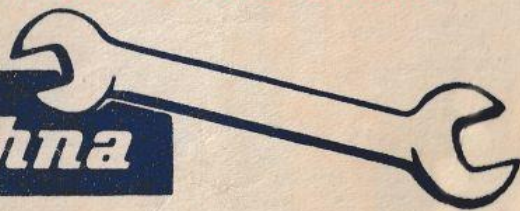
85000000





**Bezpečnou**  
*jízdu*  
zaručuje motocykl,  
opravený v odborné dílně

**Mototechna**



**U nově zakoupených motocyklů  
provádíme veškeré záruční opravy**

## WILLKOMMEN IN DER TSCHECHOSLOWAKEI!

Es ist nicht das erstmal, dass wir Sie in unserer volksdemokratischen Heimat begrüßen dürfen. Es war bei der Gelegenheit der Internationalen Sechs-Tage-Fahrt, dann anlässlich des Motorradrennens der Völkerfreundschaft um den Grossen Preis der Tschechoslowakischen Republik und bei anderen Motorsportereignissen, wo wir Gelegenheit hatten, Sie in unserer befreiten Heimat zu begrüßen. Sie werden auch dieses Jahr die Möglichkeit haben, sich davon zu überzeugen, wie unseres Volk den Friedensaufbau in seiner Heimat fördert.

Überall, wo Sie hinschauen, treffen Sie ein neues, freies tschechoslowakisches Volk, das freudig an den Baustellen, in den Fabriken, auf den Traktoren, auf den Feldern und auch in den Verkaufsstellen arbeitet, weil es sich dessen bewusst ist, dass es für sich selbst und für eine neue, noch bessere Zukunft seiner Kinder arbeitet. Im Verkehr mit unserem Volke erkennen Sie, wie stark es sich nach einem friedlichen Zusammenleben mit seinen Nachbarn sehnt und wie es seine ganze Aufmerksamkeit auf die Festigung des Weltfriedens lenkt. Unsere beiden Nationen, Tschechen und Slowaken, haben mehr als genug die Last des fremden Jochs zu spüren bekommen, deshalb sind sie imstande nicht nur die eigene Freiheit, sondern auch die Freiheit anderer Völker auf der ganzen Welt zu schätzen und zu ehren. Nie war sich unserer Volk seiner Freiheit mehr bewusst als heute. Und diese Freiheit lässt es sich niemals und von niemandem mehr nehmen.

Noch nie fühlte sich unser Staat so sicher wie heute, da er an allen freundschaftlichen Vereinbarungen mit anderen friedliebenden Staaten, die zusammen mehr als 800 Millionen Menschen der ganzen Welt darstellen, teilnimmt. Gestützt auf die Vereinbarungen mit den zwei grössten Staaten der Welt – mit der Sowjetunion und der Chinesischen Volksrepublik, sowie auf andere volksdemokratische Staaten, baut sich unser Volk ein zufriedenes und freudiges Leben in seinem schönen Lande auf und sein ganzes Streben konzentriert sich darauf, die grosse Friedensidee auf der ganzen Welt zu verwirklichen.

Die wirtschaftlichen, kulturellen und gesellschaftlichen Beziehungen mit dem Ausland sind ein kraftvoller Beweis für die aufrichtig gemeinten Friedensbestrebungen und Ziele unseres Staates und seines ganzen Volkes. Unser Volk liebt die glorreiche Sowjetarmee, durch die es befreit wurde und es liebt ebenfalls den gerechten Weltfrieden, nach dem alle von der Sowjetunion geführten friedliebenden Staaten streben.

Seien Sie bei uns in der Tschechoslowakei willkommen! Wir grüssen Sie als Repräsentanten der Idee des friedlichen Zusammenlebens aller Menschen auf der ganzen Welt. Sie sind zu uns gekommen, um sich sowohl mit den unseren, als auch mit den ausländischen Fahrern im Sport zu messen. Sie werden erkennen dass wir keine feindseligen Gefühle gegen diejenigen hegen, die unsere Freiheit und unsere politischen und wirtschaftlichen Errungenschaften nicht gefährden. Wir werden mit Ihnen und Sie mit uns sportlich kämpfen, um den Sieg zu erringen, im Geist der aufrichtigen Freundschaft und durchdrungen von der Idee der Sicherstellung und Wahrung des Friedens auf der ganzen Welt.

Wir grüssen alle ausländischen Fahrer und Gäste in unserer volksdemokratischen Heimat als unsere Freunde und Freunde des grossen Friedensgedankens. Und wir freuen uns, dass auch das diesjährige Motorradrennen der Völkerfreundschaft um den Grossen Preis der CSR wieder ein Schritt zur gegenseitigen Festigung der Freundschaft aller Staaten bedeutet.

Wir wünschen im Namen unseres Volkes allen, die gekommen sind, um an dem Motorradrennen teilzunehmen, die besten Erfolge.

Möge das Motorradrennen der Freundschaft der Völker ein festes Band für alle Motorradsportler der ganzen Welt im Kampf für den Weltfrieden werden!

Es lebe die Freundschaft der Völker auf der ganzen Welt!

DURCH FREUNDSCHAFT DER VÖLKER  
ZUM WELTFRIEDEN!



## WELCOME TO CZECHOSLOVAKIA

It is not the first time that we have the opportunity to greet you in our People's Democracy. The first time on the occasion of the International Six-Days' Trial, then again on the occasion of the motorcycle races Friendship of the Peoples for the Great Prize of Czechoslovakia and other events we had the occasion to greet you in our liberated country. This year you will again have the possibility to convince yourself of the efforts with which our people advance the peaceful construction of their country.

Wherever you look you meet a new and free Czechoslovak people, who work happily on construction sites, in factories, on tractors and in fields and shops because they know that they are working for themselves and for a still better future of their children. In the contact with your people you will recognize how deeply we long for peaceful co-existence with our neighbours and how we direct all our attention towards the strengthening of world peace. Our two nations – Czechs and Slovaks – have known too well the yoke of foreign oppression. Therefore we are able to appreciate and to respect not only our own freedom, but also the freedom of the other peoples of the whole world. Never before were our people more conscious of their liberty than today and they will never allow this liberty to be taken away by anyone at any time.

Never before did our state feel as secure as today when we are participating in all agreements of friendship and co-operation with other peace-loving countries, representing together 800 million people of the world. Supported by the agreements of the two biggest nations of the world – the Soviet Union and the Chinese People's Republic – as well as other People's Democracies, our state is building a contented and happy life, its beautiful country and all its aspirations are concentrated on realizing the great idea of peace in the whole world.

The economic, cultural, sports and social relations with foreign countries are powerful proof of the honest, peaceful desires and aims of our state and its people. Our people love the glorious Soviet Army who liberated our country and they also love the just peace of the world for which all peace-loving nations are working under the leadership of the Soviet Union.

We welcome you to Czechoslovakia and we greet you as representatives of the idea of peaceful co-existence. You have come here to compete in a sportive event with our as well as foreign motorists. You will see that we do not harbour any ill-will against those who do not threaten our freedom and our political and economic achievements. We shall fight for victory with you and you will fight with us on a basis of sportsmanship and in the spirit of genuine friendship, imbued with the idea of securing and guarding peace in the whole world.

We greet all motorists from abroad and all visitors as friends of the grand idea of peace. We are happy to know that this year's motorcycle race Friendship of the Peoples for the Great Prize of Czechoslovakia will be another step towards strengthening the mutual friendship of all countries. We wish all of you who have come to participate in this race the best of luck in the name of our people. And we hope that this motorcycle race will become a firm bond for all motor sportsmen in the world in the struggle for world peace.

Long live the friendship of the peoples of the world!  
Long live world peace!

---

THROUGH FRIENDSHIP OF THE PEOPLES  
TO WORLD PEACE!

## SOYES LES BIENVENUS EN TCHÉCOSLOVAQUIE!

Ce n'est pas la première fois que vous arrivez dans notre patrie, la République Tchécoslovaque. Le Concours Motocycliste International de Six Jours, la Course de l'Amitié des Nations du Grand Prix de Tchécoslovaquie et d'autres entreprises de motocyclistes nous avaient offert l'occasion de vous souhaiter la bienvenue dans notre pays libéré. Cette année-ci vous pourrez voir de vos propres yeux le travail de notre peuple, édifiant en paix sa Patrie.

Partout, où vous irez, vous verrez un peuple nouveau, un peuple libre qui travaille avec joie sur les chantiers, dans les usines, aux champs et dans les magasins, parce qu'il sait qu'il travaille pour lui-même et pour un avenir meilleur de ses enfants. En causant avec nos habitants vous verrez leur désir de vivre en paix avec tous leurs voisins, vous verrez qu'ils consacrent toute leur attention au maintien de la paix mondiale. Nos deux nations – les Tchèques et les Slovaques – ont subi longtemps le joug étranger: aussi savent-elles honorer et estimer non seulement leur propre liberté mais-aussi celle des peuples du monde entier. Notre peuple a pleinement conscience de n'avoir jamais vécu aussi librement d'aujourd'hui et il ne permettra à personne d'attenter à sa liberté.

Notre État, au cours de son existence, n'a jamais connu une telle sécurité comme aujourd'hui quand il participe aux pactes d'amitié avec les autres États, amis de la paix, qui représentent plus de 800 millions d'habitants. Se basant sur les pactes avec les deux plus grands États du monde – l'Union Soviétique et la République Populaire Chinoise – et avec les autres États de démocratie populaire, il édifie, content et radieux la vie dans son beau pays et consacre ses efforts à réaliser l'idée de la paix dans le monde entier.

Ses relations culturelles, sociales et sportives avec l'étranger sont une preuve frappante de la sincérité de ces efforts et des buts paisibles que pourraient notre État et tout notre peuple. Notre peuple aime l'Armée Soviétique, sa libératrice, mais il aime également la paix mondiale juste et équivalente que s'efforcent d'atteindre les États pacifiques avec l'Union Soviétique en tête.

Soyez les bienvenus chez nous, en Tchécoslovaquie, vous qui représentez l'idée que les gens du monde entier peuvent vivre en paix! Vous êtes arrivés chez nous pour vous mesurer avec les coureurs des autres États. Vous allez constater que nous ne haïssons personne de ceux qui ne menacent pas notre liberté et nos réalisations économiques et politiques. Nous allons nous disputer la victoire dans un esprit d'amitié sincère animés de l'idée d'entretenir et d'assurer la paix dans le monde entier. Nous souhaitons la bienvenue à tous les coureurs et à tous les hôtes de l'étranger dans notre patrie comme à nos amis et aux amis de la grande idée de la paix. Ensemble avec eux nous nous réjouissons que le Course de l'Amitié des Nations du Grand Prix de Tchécoslovaquie cette année sera de nouveau un pas en avant pour affirmer l'amitié naturelle de tous les États.

A vous tous qui êtes arrivés pour disputer avec nous et avec les autres participants la victoire, nous vous souhaitons, au nom de tout notre peuple, les meilleurs succès.

Que la Course de l'Amitié des Nations du Grand Prix de Tchécoslovaquie devienne un lieu d'union entre les motocyclistes du monde entier dans la lutte pour la paix mondiale!

Vive l'Amitié des nations dans le monde entier!  
Vive la Paix Mondiale!

---

PAR L'AMITIÉ DES NATIONS À LA PAIX  
MONDIALE!



Pro dopravní referenty a majitele vozů

*Chcete docílit  
větší výkon  
při menší spotřebě?*

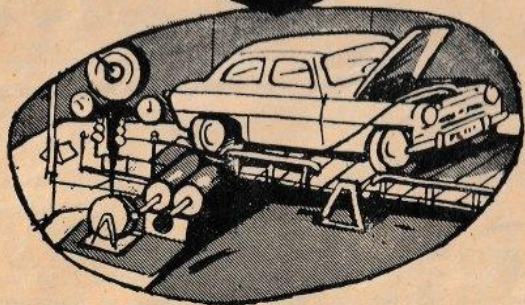
**ÚSPORA BENZINU**

u osobních vozů až

**25%**

u nákladních vozů až

**45%**



Provádí zkušebna motorových vozidel

**KOVOPODNIK** MĚSTA  
BRNA

Brno, Bezručova 21

NÁVŠTĚVNÍKY VELKÉ CENY ČESKOSLOVENSKA  
ZVEME DO OBCHODNÍHO DOMU

**M**  
**MORAVANKA**

PŘIPRAVILI JSME PRO VÁS

DOKONALÉ OBLEČENÍ, PRAKTICKOU OBUV A PRÁDLO

PRO ŠKOLNÍ A PODZIMNÍ SEZÓNU MÁME BOHATÝ VÝBĚR

ŠKOLNÍCH POTŘEB, AKTOVEK,

DÍVČÍCH A CHLAPECKÝCH ODĚVŮ

A SPORTOVNÍHO NÁŘADÍ

DO VAŠEHO BYTU VÁM NABÍZÍME

TELEVIZORY, RADIA, VEŠKERÉ SPOTŘEBIČE

A BYTOVÝ TEXTIL

NEZAPOMEŇTE:

**MORAVANKA**

OBCHODNÍ DŮM VE STŘEDU BRNA

BRNO, ČESKÁ 4



# KVALITNÍ ODĚVY



*této značky*

*jsou* VKUSNÉ  
LEVNÉ  
*každému* SLUŠÍ

*Žádejte ve všech oděvních prodejnách!*

Vařenka

»ROMO«

praktický pomocník  
každé domácnosti

VYRÁBÍ

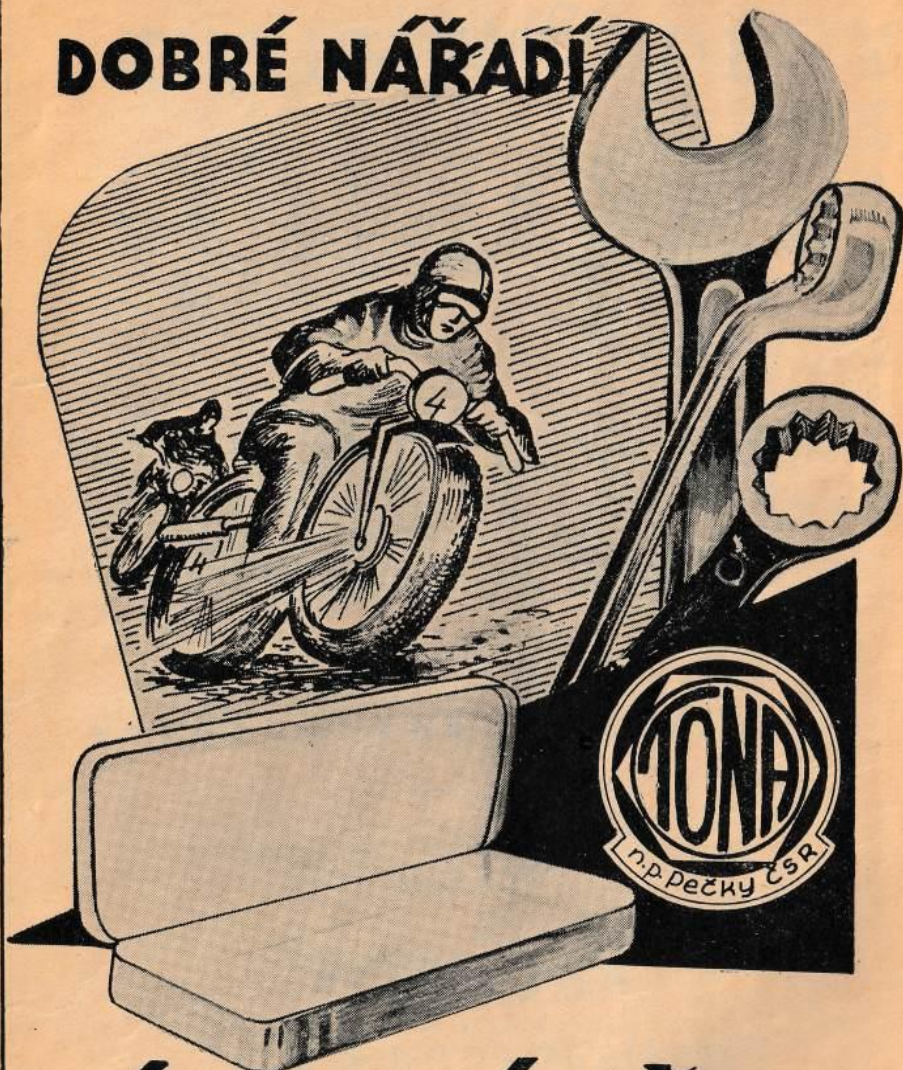
»ROMO«

KRAJSKÝ PODNIK M. H.

FULNEK



# DOBŘÉ NÁŘADÍ



# ZÁRUKA ÚSPĚCHU

**ZNAČKY, KTERÉ POMÁHAJÍ  
NAŠIM JEZDCŮM K VÍTĚZSTVÍ**

SOUTĚŽNÍ MOTOCYKLOVÉ TLUMIČE  
NOVÉ KONSTRUKCE VYRÁBÍ  
N. P. AUTOBRZDY V JABLONCI NAD NISOU

SVÍČKY, KTERÉ NIKDY NEZKLAMOU  
JSOU VÝROBKY N. P. JISKA TÁBOR

DPSv-07 Příslušenství motor, vozidel sdružení nár. podniků Praha



**DO KAŽDÉHO AUTA**



**KANISTER** značky **SANDRIK**

**SANDRIK, DOLNÉ HÁMRE • NÁRODNÍ PODNIK, DOLNÉ HÁMRE**

## HISTORIE ZÁVODU DRUŽBY NÁRODŮ

Rok co rok Závod Družby národů – Velká cena Československa – mobilisuje motoristy a široké vrstvy naší veřejnosti. Naše motoristická sezóna vrcholí sportovním podnikem mezinárodního formátu za aktivní spolupráce všech organisovaných motoristů, složek Národní fronty a příznivců československého motorismu. Přesvědčivě lze dokázat mohutnost kolektivního díla, které se ze sportovního pole nutně přenáší do všeho našeho veřejného, politického i hospodářského života. Pružná soudružská spolupráce dobrovolných pracovníků v organisaci závodu vytváří každoročně mohutný sportovní motoristický podnik v ovzduší mírové družby národů a ve znamení zásad našeho lidového motorismu, který na poli sportovním, budovatelském i branném slouží zájmům pracujícího lidu naší vlasti a všech mírumilovných lidí na světě.

Velká cena Československa byla ve svých dosavadních sedmi ročních přehlídkách rozmachem naší výroby motocyklů a růstem našich motoristických sportovců. Je také součástí našeho úsilí o vytváření podmínek pro mírové soužití národů na celém světě. A v těchto třech bodech leží i charakter letošního – osmého ročníku.

V roce 1948 se na startu závodu sešli naši domácí jezdci s reprezentanty Švýcarska, Holandska a Rakouska. Naši jeli ještě na zahraničních strojích a vítězem se stal Antonín Vitvar na Nortonu. Bylo to prvé poválečné utkání našich jezdců se zahraniční konkurencí a obstáli jsme v něm dobře.

Ročník 1951 soustředil pod startérovým praporkem jezdce ČSR, NDR, Maďarska a Polska. Bylo to tedy utkání reprezentantů lidových demokracií. I tehdy jeli naši ještě na cizích strojích a vítězství si znovu vybojoval Antonín Vitvar na Nortonu. Československý závodní motocykl se po válce dostal do čela klasifikační tabulky mezinárodního motoristického podniku po prvé vítězstvím zasloužilého mistra sportu Františka Bartoše na ČZ-OHC ve třídě 350 ccm.

Rok 1952 byl důležitým proto, že se tehdy po prvé Závod Družby národů stal mohutnou mírovou manifestací motoristů, a tak se vedle svého sportovního významu stal i významnou událostí politickou. Na startovní čáře stáli opět jezdci ČSR, NDR, Maďarska a Polska a ve třech třídách mezinárodního závodu zvítězili naši jezdci na našich strojích. Absolutním vítězem se stal opět Antonín Vitvar, tentokrát však již na stroji Jawa-OHC.

V roce 1953 byla věnována pozornost úpravě tratí i strojů a zdokonalení organizačních podmínek. Závod nebyl uspořádán.

Na startu ročníku 1954 stáli vedle sebe reprezentanti ČSR, Belgie, Švédska, NDR, Rumunska, Švýcarska, Maďarska, Rakouska a NSR. Bojovali spolu o vítěznou trofej v duchu mírového přátelství sportovců východní a západní Evropy. Vítězem závodu se po tuhých bojích stal mistr sportu Gustav Havel na stroji Jawa-OHC.

Ročník 1955 byl na účast i výběr jezdců již nepoměrně bohatší. V závodě se sešli jezdci ČSR, NDR, NSR, Jugoslávie, Maďarska, Finska, Polska, Francie, Švédska, Anglie, Belgie, Rakouska, Švýcarska a Austrálie.

Charakter Závodu Družby národů vynikl zde dalším rozšířením účasti reprezentantů států východní a západní Evropy s rozšířením o Austrálii. Organizační úroveň, průběh i sportovní výsledky ukázaly, že Velká cena Československa je motoristickým



podnikem vpravdě evropského významu. Vítězem se stal Australan Keith Campbell na Nortonu.

Ročník 1956 uvítal ve sportovním boji jezdce ČSR, Maďarska, Velké Británie, Rakouska, Švédska, Itálie, NSR, Francie, Polska, NDR, Jugoslávie, Belgie a po prvé v historii mezinárodního motorismu vůbec i jezdce SSSR. Rozšíření účasti přineslo nejen zdůraznění sportovního, ale i politického významu závodu. Bohužel dvě tragické havárie odvedly ze sportovního pole i života reprezentanta NSR Hanse Baltisberga a francouzského jezdce Michela Moutyho. Jejich památka zůstane v srdcích všech motoristů navždy světlou. Po druhé v historii Velké ceny Československa se stal jejím vítězem zahraniční jezdec, a to Rakušan Gerold Klinger na stroji BMW-RS.

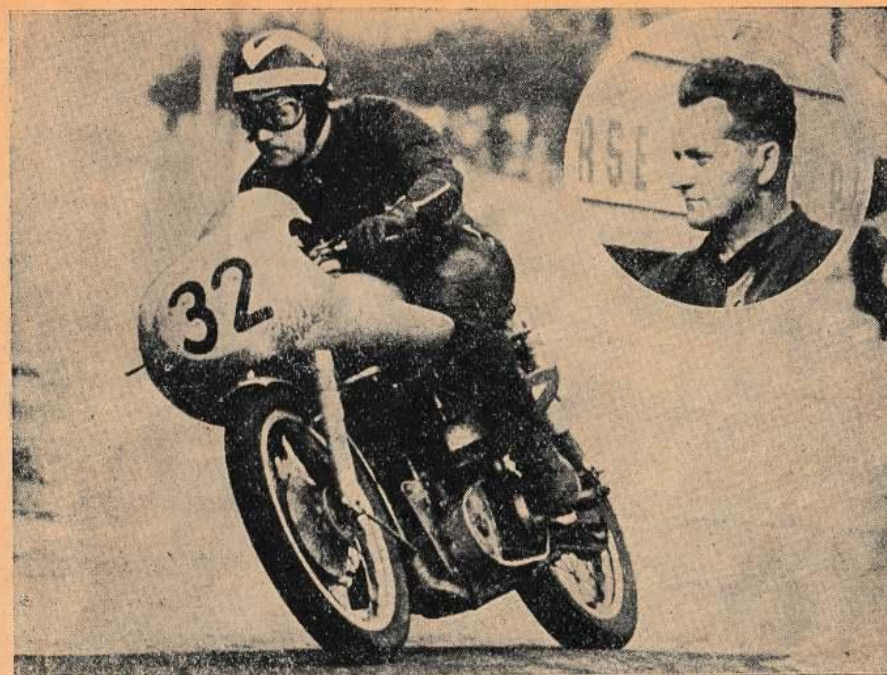
Ročníku 1957 se zúčastnili jezdci z ČSR, z Maďarska, z Velké Británie, z Rakouska, ze Švédska, z Jugoslávie, z NSR, z NDR, z Polska a z Francie. Vítězem závodu se stal Rakušan Gerold Klinger na stroji BMW-RS.

Letošní – osmý ročník Závodu Družby národů o Velkou cenu Československa je již pevnou základnou budoucnosti této naší jedinečné závodní dráhy. Vybudováním definitivních organizačních staveb a úpravou trati, které příští léta doznají další zlepšení, jsou Závodu Družby národů dány nejlepší vyhlídky do nejbližší budoucnosti.

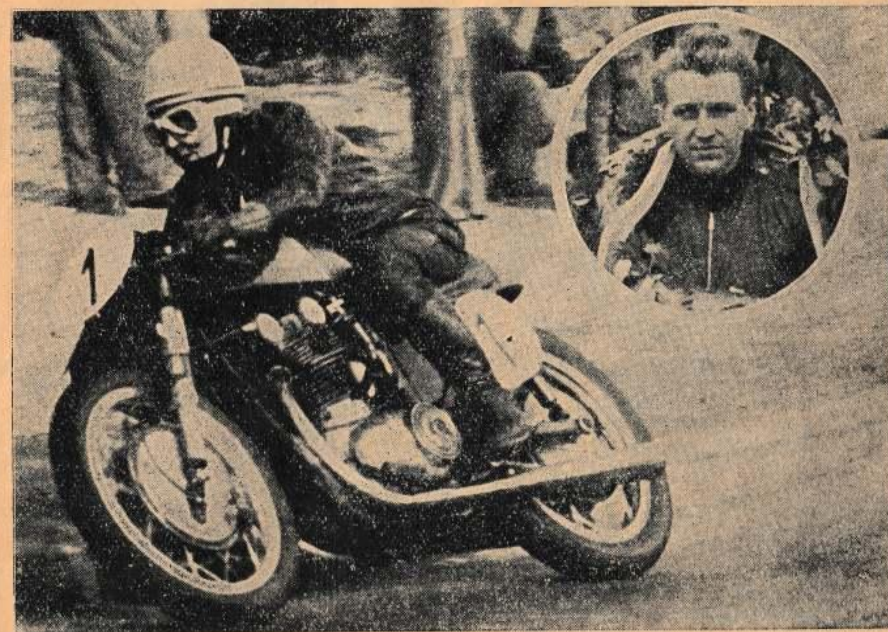
A tak se Závod Družby národů o Velkou cenu Československa stal nejen živým základem jezdecké vyspělosti našich jezdců a technické dokonalosti našich strojů, ale i velkým důkazem touhy všech národů po světovém míru a triumfem přátelství národů.



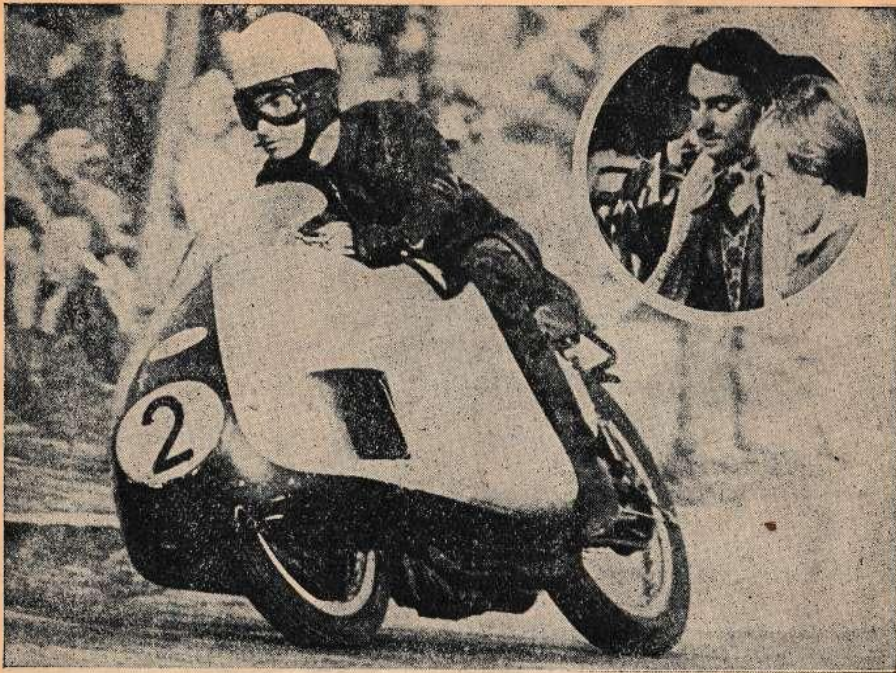
Záběr ze vzrušujících bojů na trati



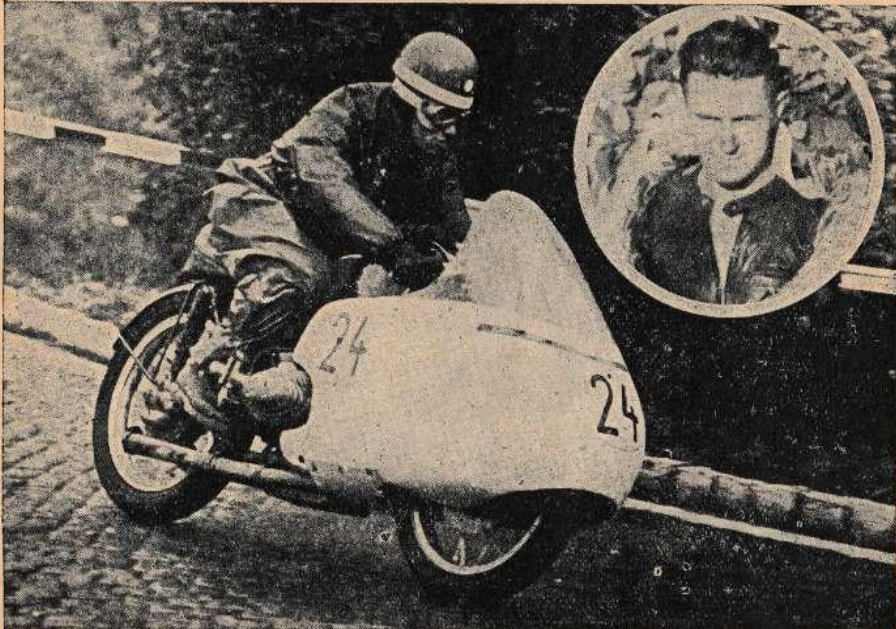
↑ ANTONÍN VITVAR • Mistr sportu GUSTAV HAVEL ↓







↑ † KEITH CAMPBELL • GEROLD KLINGER ↓



*Muži i ženy*

PŘIJMEME  
 ZEDNÍKY  
 TESAŘE  
 BETONÁŘE  
 ŽELEZÁŘE  
 DĚLNÍKY

POJĚTE K NĀM STAVĚT

**POZEMNÍ STAVBY**

**BRNO**

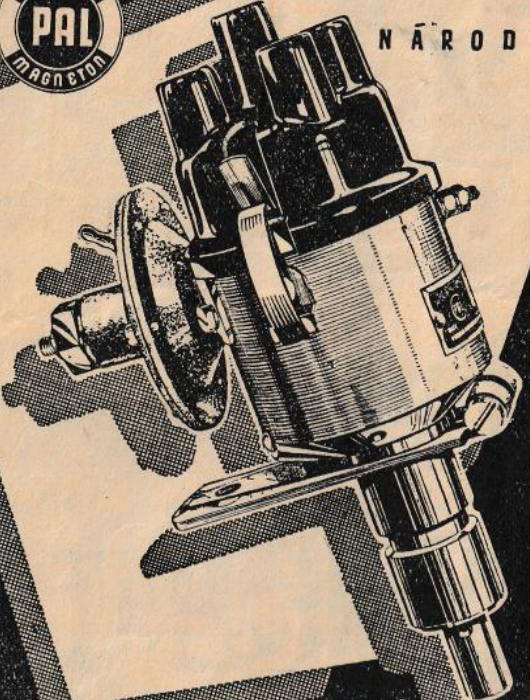
TŘÍDA VÍTĚZSTVÍ 31



**Podtlakové  
ROZDĚLOVAČE**

**PAL**  
MAGNETON

NĀRODNĚ  
P O D N I K  
K R O M Ě Ř I Ž



*sníží spotřebu nářadí  
o 10 až 15% PŘI STEJNĚM  
VÝKONU MOTORU*



**NOVOBORSKÉ STROJIRNY**  
národní podnik — NOVÝ BOR

VĀM SESTROJILY

# Elektrický HOLICÍ STROJEK Em 540

- HOLÍ VÝHRADNĚ BEZ MYDLENÍ
- NEMŮŽE VÁS PORANIT
- OHOLÍ NEJTVRDŠÍ A NEJHUSTĚJŠÍ VOUSY
- OHOLÍ VÁS BĚHEM 3–4 MINUT
- HOLENÍ SPOTŘEBUJE POUZE 10 W/HOD.
- JE PŘEPÍNATELNÝ NA 120 V a 220 V
- JE ELEGANTNÍHO TVARU
- JE LEHKÝ A MALÝCH ROZMĚRŮ
- JE VE VKUSNĚM POUZDRU
- JE VHODNÝ PŘI CESTOVÁNÍ

## HOLICÍ STROJEK Em 540

JE STROJKEM, KTERÝ SPLNÍ  
VAŠE OČEKÁVÁNÍ







VYSOKÉ MÝTO

## ***Naše výrobky vás chrání při mírovém budování!***

NÁRODNÍ PODNIK TOVÁRNÝ NA HASICÍ ZAŘÍZENÍ, VYSOKÉ MÝTO,  
VYRÁBÍ VŠECHNY VĚCNÉ PROSTŘEDKY POŽÁRNÍ OCHRANY,  
KOMUNÁLNÍ A SPECIÁLNÍ VOZIDLA  
K ZAJIŠTĚNÍ NAŠICH ZVÝŠENÝCH ÚKOLŮ PRO TUZEMSKO A EXPORT  
POTŘEBUJEME KVALIFIKOVANÉ AUTOLAKÝRNÍKY, SVÁŘEČE,  
KONSTRUKTÉRY  
STAŇTE SE ČLENY KOLEKTIVU THZ, KTERÝ JE JIŽ PO TŘETÍ  
DRŽITELEM RUDÉHO PRAPORU!



## **LIDOVÉ SPOTŘEBNÍ DRUŽSTVO**

ZAJIŠŤUJE V BRNĚNSKÉM KRAJI

### **ZÁSOBOVÁNÍ**

potravinařským a průmyslovým zbožím

### **VÝROBU**

chleba, pečiva, sodových vod, studených jídel

### **STRAVOVÁNÍ**

a občerstvení v pohostinských provozovnách

### **UBYTOVÁNÍ**

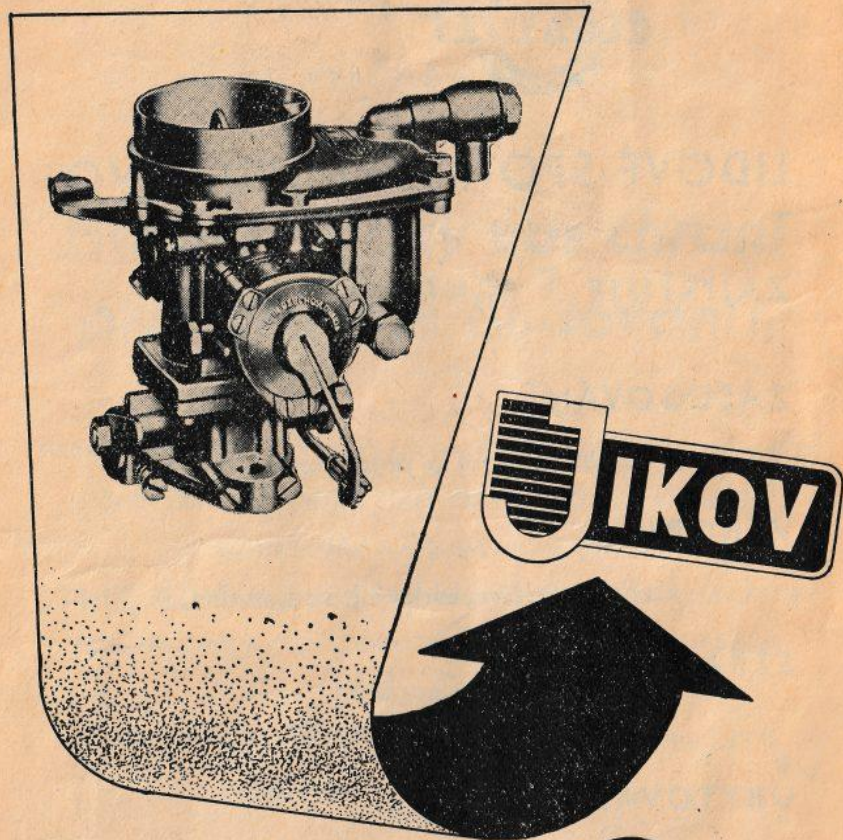
v hotelích i ve společenských noclehárnách

### **VESNICKÉHO OBYVATELSTVA**

Těšíme se na Vaši návštěvu!



# KARBURÁTORY



  
**MOTOR**  
NÁRODNÍ PODNIK  
ČES. BUDĚJOVICE



## *Grand Hotel Brno*

TEL. 325 21 – TELEGRAMY: GRAND BRNO

POSKYTUJE DOBRÉ SLUŽBY ZAHRANIČNÍM I TUZEMSKÝM  
NÁVŠTĚVNÍKŮM

V BLÍZKOSTI HLAVNÍHO NÁDRAŽÍ – VE STŘEDU MĚSTA  
VZORNĚ VYBAVENÉ POKOJE A APPARTEMENTY  
OTEVŘENO CELÝ ROK

PRVOTŘÍDNÍ RESTAURACE – KAVÁRNA – VINÁRNA S HUDBOU  
ZAHRADNÍ RESTAURACE – BUFET

ZVLÁŠTNÍ SALÓNKY PRO UZAVŘENÉ SPOLEČNOSTI  
BANKETY, SLAVNOSTNÍ OBĚDY A VEČEŘE  
SVATEBNÍ HOSTINY, KONFERENCE ATD.

SPECIALITY ZAHRANIČNÍCH KUCHYNÍ A DIETNÍ JIDLA  
VLASTNÍ HOLÍRNA A PRÁDELNA

DEPENDANCE V NOVÉM LISKOVCÍ (AUTOBUSOVÉ SPOJENÍ  
OD POSLEDNÍ ZASTÁVKY POULIČNÍCH DRAH V PISÁRKÁCH)

STÁLÁ INFORMAČNÍ SLUŽBA PRO TURISTY – VLASTNÍ SMĚNÁRNA



TECHNIKA POMÁHÁ ZEMĚDĚLCŮM



STROJE PRO PRÁCI NA POLÍCH

I V HOSPODÁŘSTVÍ,

TRAKTORY

A NÁHRADNÍ DÍLY

DODÁ

národní podnik



## JAK SE ZÁVOD JEDE – PROPOSICE

Závod je pořádán podle Mezinárodních sportovních řádů FIM, podle Sportovních řádů motoristických podniků ÚV Svazarmu a podle propoic pro podnik vydaných, z nichž jsme pro diváky připravili tento výtah:

Závod se koná na silničním okruhu, jehož jedno kolo měří 17,8 km a má 35 zatáček vlevo a 38 zatáček vpravo. Výškový rozdíl je 171 metrů. Závod se jede ve směru chodu hodinových ručiček, tedy od startu vpravo. Start a cíl závodu je na státní silnici Brno–Jihlava asi 500 m od obce Bosonohy. Závod je vypsán pro motocykly sólo těchto obsahových tříd: do 125 ccm, do 250 ccm, do 350 ccm, do 500 ccm a pro motocykly s přívěsnými vozidly do 500 ccm a do 750 ccm. Třídy 125 ccm, 250 ccm a 350 ccm pojedou 9 kol, tj. 160,2 km, třída do 500 ccm pojedje 11 kol, tj. 195,8 km. Do mezinárodního závodu předchozích tříd je vložen závod třídy do 175 ccm s účastí pouze čs. jezdců. Tento závod se jede pouze na 7 kol, tj. 124,6 km. Vzhledem ke společnému startu tříd 125 ccm a 175 ccm k jedné jízdě budou třídy rozlišeny barvami tabulek; třída 175 ccm žlutý podklad a černá čísla, ostatní třídy bílý podklad a černá čísla.

K závodu jsou připuštěny motocykly sólo, kategorie A podle MSR FIM, opatřené výbušným motorem bez kompresoru. Tento mezinárodní závod včetně vloženého závodu národního je zároveň součástí přeboru ČSR v silničních motocyklových závodech. Závodu se mohou zúčastnit jezdci domácí nebo zahraniční, kteří mají pro rok 1958 platnou mezinárodní licenci řidiče FIM nebo u domácích jezdců jezdecký průkaz příslušné výkonnostní třídy a jsou nominováni Ústředním automotoklubem ČSR. Ředitelství závodu je oprávněno nepřipustit nebo vyloučit jezdce či stroj, který neodpovídá podmínkám závodu.

Klasifikace bude provedena pro každou třídu zvlášť. První ve třídě je ten jezdec, který na svém stroji ujel předepsanou trať v nejkratším čase. Po dojetí prvního jezdce do cíle končí závod třídy a ostatní jezdci dojíždějí jen započaté kolo. Klasifikován bude pouze ten jezdec, který ve své třídě ujede nejméně o 2 kola méně než je předepsáno. Pro jednotlivé třídy jsou vypsány tyto peněžité ceny v Kčs:

Pořadí	sidecary						
	175 ccm	125 ccm	250 ccm	350 ccm	500 ccm	500 ccm	750 ccm
I.	1000,-	1200,-	1500,-	1500,-	2000,-	2000,-	1500,-
II.	800,-	900,-	1200,-	1200,-	1500,-	1500,-	1200,-
III.	500,-	700,-	900,-	900,-	1000,-	1000,-	900,-
IV.	400,-	500,-	700,-	700,-	800,-	800,-	700,-
V.	300,-	300,-	500,-	500,-	600,-	600,-	500,-
VI.	300,-	200,-	300,-	300,-	400,-	400,-	300,-

Jezdci na I., II. a III. místě v každé třídě obdrží vavřínový věnec, prvních pět jezdců v každé třídě obdrží ještě věcné ceny.

Povinný trening se koná dne 21. VIII. a 22. VIII. od 13.00 do 18.00 hodin první den a druhý den od 12.00 do 19.00 hodin. Jezdec musí v těchto dnech ujet nejméně pět kontrolovaných kol okruhu se strojem v každé třídě, ve které je přihlášen k závodu.

Start závodu je v každé třídě pevný a hromadný s motorem v klidu. Postavení strojů na startovní čáře bude určeno ředitelstvím závodu. Stroje, které do jedné minuty po znamení startéra neodjedou motorickou silou, musí být neprodleně odstraněny na nejkrajnější pravou stranu vozovky. Jakákoliv pomoc při startu je zakázána a bude pokládána za cizí pomoc.

Cizí pomoc je zakázána a rozumí se jí jakákoliv podpora nebo pomoc, kterou v jakékoliv formě poskytla na stroji nebo v souvislosti se strojem jiná osoba než sám jezdec. Přijetí cizí pomoci se trestá vyloučením ze závodu. Výjimku činí pomoc mechanika v prostoru depotu poblíž startu, pokud nejde o pomoc při opětovném uvádění stroje v chod.



Výsledky závodu jednotlivých tříd oznámí pořadatelé ihned po ukončení závodu. Oficiální výsledky, podepsané úředními časoměřiči a sportovními komisari, budou vyhlášeny v den konání závodu při večerním rozdělení cen.

Traťoví komisaři užívají ve své službě mezinárodní signalisace, takto:

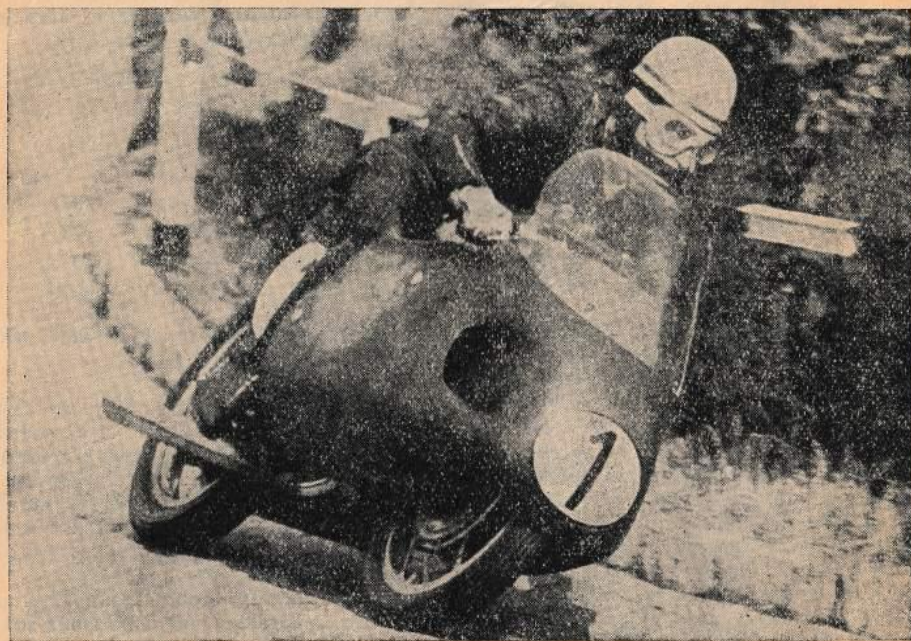
**žlutý praporek – nebezpečí na trati,**  
**žlutý praporek s červenými pruhy – na trati je olej,**  
**modrý praporek – nechte předjet,**  
**bílý praporek s červenými pruhy – na trati je sanitní vůz.**

V prostoru startu a cíle bude užito této mezinárodní signalisace:

**bílý praporek – start,**  
**červený praporek – ihned zastavit,**  
**černý praporek s číslem – zastaví jezdec udaného startovního čísla,**  
**bílo-černá šachovnice – cíl, konec závodu,**  
**bílo-černá šachovnice s připojeným žlutým terčem – cíl třídy 175 ccm.**

Počet kol zbývajících do konce závodu, počítáno podle vedoucího jezdce závodu třídy, ukazují jezdcí příslušní funkcionáři na zařízení k tomu zbudovaném.

## ZÍSKEJTE ZÁKLADNÍ ZNALOSTI MOTOSPORTU VE SVAZARMU I



Zasloužilý mistr sportu FRANTIŠEK ŠŤASTNÝ

## POKYNY DIVÁKŮM

Závod takového rozsahu a významu, jakým je letošní ročník Závodu Družby národů o Velkou cenu Československa, vyžaduje vedle všeho ostatního také přísnou kázeň ze strany obecnstva. Proto dbejte a uposlechněte všech pokynů pořadatelů a funkcionářů i výzev místního rozhlasu.

Trať závodního okruhu je do 20.00 hodin 23. VIII. 1958 otevřena pro normální cestovní provoz a ruch. Od 20.00 hodin je vyhrazena jen těm vozidlům, která jsou v té době na trati k dojetí na parkoviště do 00.00 hodin 24. VIII. a pak vozidlům pořadatelským, jezdcům a zdravotní službě. Pohyb na trati je od té doby řízen jednosměrně, ve směru závodu, tj. od startu doprava, směrem na Jihlavu. Pěší pohyb je povolen po pravém okraji silnice do 07.00 hodin. V tu dobu bude provedeno oficiální uzavření závodní dráhy pořadatelským vozidlem, označeným červenými praporky. Trať závodu pak zůstává uzavřena pro jakýkoliv pohyb obecnstva až do doby, kdy bude provedeno po skončení závodu oficiální otevření závodní dráhy pořadatelským vozidlem s bílými praporky. V době uzavření závodní dráhy smí se po ní pohybovat jen jezdci se svými stroji v souvislosti se závodem své třídy, a v případě potřeby pořadatelé a členové zdravotní služby, eventuálně i s potřebnými vozidly. Pohyb obecnstva musí se dít jen kolem závodní dráhy a na přechodech přes závodní dráhu.

Hustá síť parkovišť vozidel návštěvníků na příjezdních silnicích, stejně jako rozsáhlá síť objíždek byly zveřejněny v denním tisku. Pro dojezdy na parkoviště platí zásada, že vozidla přijíždějící po trati okruhu musí dojet do 00.00 hodin. Odjezdy z parkovišť budou řízeny orgány dopravních inspektorátů Veřejné bezpečnosti. Pokud bude vozidlo parkovat mimo parkoviště, zaplatí jeho majitel vzniklou škodu a náklady za odstranění vozidla.

Distribuce Státního obchodu i družstev vybudovala podél celé závodní dráhy dostatečný počet prodejních stánků s občerstvením i s jiným zbožím, takže není nutné za účelem občerstvení přebíhat závodní dráhu.

Po celé délce okruhu jsou rozmístěny zdravotní hlídky ČSČK, praktičtí lékaři i ošetřovny. V případě potřeby obračejte se přímo na členy hlídek ČSČK.

Uvědomte si, že závodu přihlížíte na vlastní nebezpečí. Stůjte jen v místech pro obecnstvo určených a za žádných okolností nevstupujte během závodu do závodní dráhy. Nezdružujte se na vnějších obvodech zatáček, nevstupujte do příkopů podél závodní dráhy a nepoužívejte žádných praporků nebo vlajících kapesníků apod. k mávání na závodníky. Nevstupujte do míst, která jsou jako nebezpečná uzavřena. Nenechávejte volně pobíhat své děti, nesete za ně plnou odpovědnost. K přemístění na druhou stranu jízdní dráhy používejte zásadně jen přechodů. Neodhazujte odpadky a papíry tak, aby se dostaly na závodní dráhu, ohrozily by bezpečnost jezdců i vaši. Neničte při příchodu a odchodu polní a lesní kultury, poškodili byste životní úroveň celého národa, tedy i svou.

Vstupenky noste viditelně, abyste nebyli rušeni kontrolami a prodavači. Úřední orgány dávkové kontroly přísně stíhají každého, kdo přihlíží závodu bez platné vstupenky.

Pořadatelsky jsme učinili vše, abychom vám poskytli možnost co nejlepšího sledování závodu. Rozmnožili jsme počet rozhlasových reproduktorů a zlepšili celou rozhlasovou síť. Opatřili jsme početnou mezinárodní konkurenci, která bude důstojným soupeřem našim domácím jezdcům na našich domácích strojích. Potřebujeme však nutně vaši spolupráce na poli přísné kázně obecnstva, abychom spolu s vámi mohli také zajistit bezpečný průběh závodu. Funkcionáři a pořadatelé nejsou protěknými osobami, opatřeními páskami za účelem nerušené podívané. Jsou to zkušení lidé, aktivisté SVAZARMU, kteří dbají o bezpečný chod celého podniku. Je vaší morální povinností pomoci jim k tomu, aby dobrá pověst Závodu Družby národů o Velkou cenu Československa po stránce sportovní byla ještě doplněna také dobrou pověstí našeho ukázněného sportovního obecnstva.



Při ukončení závodu vyčkejte otevření závodní dráhy pořadatelským vozidlem s bílými praporky a dejte čestnému kolu vítězů důstojný rámec tím, že jezdcům, vítězům jednotlivých tříd, ponecháte pro jejich čestné kolo plnou šíři vozovky na prasto volnou.

Po celou dobu závodu pamatujte, že přihlížíte na vlastní nebezpečí!

**DBEJTE POKYNŮ POŘADATELŮ –  
BUĎTE UKÁZNĚNÍ!**

### **VLASTENECKÁ ORGANISACE SVAZARM**

Pracující naší vlasti mají velké právo být členy různých masových organizací. Komunistická strana Československa a vláda naší republiky položily základy k vytvoření takové masové organizace, která by šířila mezi pracujícími naší vlasti všechny branné sporty a základní vojenské znalosti, organizace, která by v širokém měřítku, s využitím bohatých zkušeností sovětských, zajistila výchovu našeho lidu k obraně našich domovů, polí a továren proti všem nepřátelům. Touto organizací je Svaz pro spolupráci s armádou.

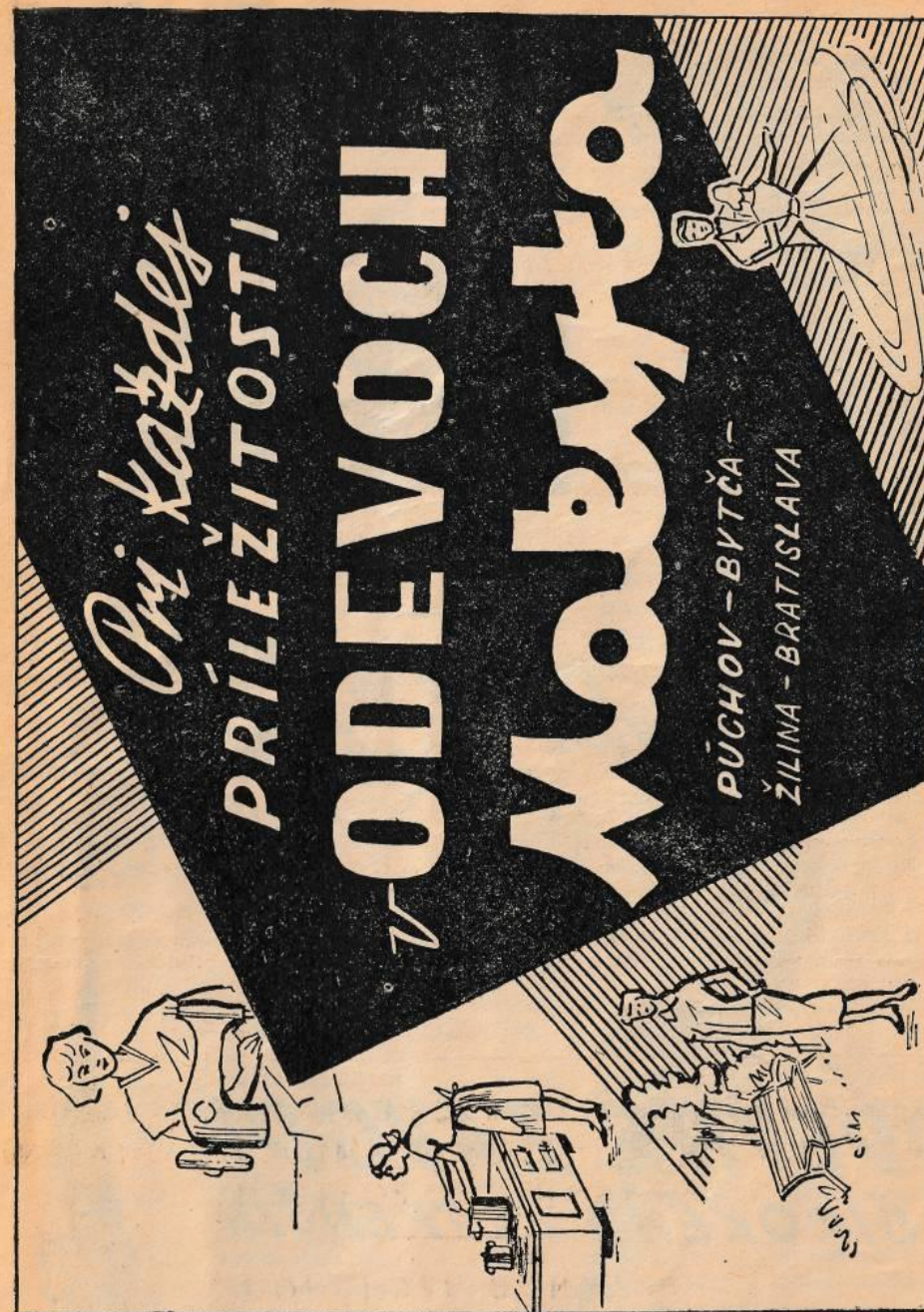
Mnohým z vás – návštěvníků dnešního vrcholného motoristického podniku – stala se již činnost v této masové organizaci každodenní součástí života. Mnozí z vás snad o této organizaci pouze četli nebo slyšeli. To však nestačí. Chceme, abyste přišli mezi nás, abyste s námi budovali lepší zítřek, abyste s námi budovali mír. Chceme, abyste měli bohatší život.

V základních organizacích Svazarmu je soustředěna mnohotvárná sportovní a výcviková činnost. Každý občan má možnost získat znalosti, které snad kdysi obdivoval nebo ještě obdivuje u jiných občanů a které za buržoasního státu byly výhradou jen majetkově silných jedinců. Naše sportovní letectvo, motorismus, stíelectví, kynologie, parašutismus, radiokluby a letecké modelářství čekají na každého z vás. Není u nás ani jednoho pracujícího, který by nenalezl v základní organizaci takový obor, který by ho plně nezaujal a v němž by se plně nevyžíval.

Zakal se jako ocel! Takový je požadavek na ty, kteří mají svou vlast rádi a kteří chtějí štěstí pro naše domovy. Ať každý z nás má silné svaly, vytrvalé srdce, ohebné a pružné tělo, které jsou tak potřebné každému socialistickému obránci, milujícímu svou vlast – naši lidově demokratickou republiku, naši nepřemožitelnou armádu, Sovětský svaz a světový mír!

**USNESENÍ XI. SJEZDU KSČ BUDIŽ NÁM ZÁVAZKEM  
A POBÍDKOU K JEŠTĚ VYŠŠÍMU ZDOKONALENÍ  
V BRANNÝCH SPORTECH!**

**BRANNOU VÝCHOVOU  
ZAJISTÍME BEZPEČNOST VLASTI!**





PRE

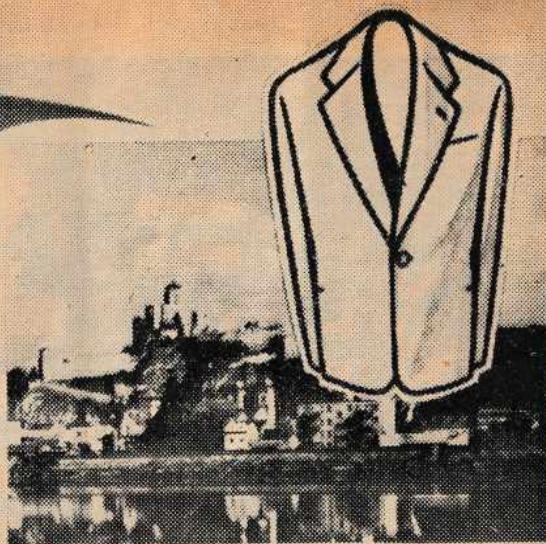
KAŽDŮ

PRÍLEŽITOST

*vkusně a kvalitně  
oblečení*



# ODEVNĚ ZÁVODY V. ŠIROKÉHO N.P. TRENČÍN



## SPORTOVNÍ VÝSLEDKY JEDNOTLIVÝCH ROČNÍKŮ:

### Třída 125 ccm

1952	Petruschke Bernhard	NDR	IFA	6 kol	průměr 96,516 km
1954	Bartoš František	ČSR	ČZ-OHC	6 kol	průměr 107,056 km
1955	Parus Václav	ČSR	ČZ-OHC	9 kol	průměr 104,004 km
1956	Bartoš František	ČSR	ČZ-OHC	6 kol	průměr 112,580 km
1957	Degner Ernst	NDR	MZ	6 kol	průměr 117,144 km

### Třída 250 ccm

1952	Bartoš František	ČSR	ČZ-OHC	8 kol	průměr 107,784 km
1954	Šťastný František	ČSR	Jawa-OHC	6 kol	průměr 115,445 km
1955	Kassner Horst	NSR	NSU-Max	9 kol	průměr 126,612 km
1956	Kassner Horst	NSR	NSU-Max	8 kol	průměr 117,690 km
1957	Hallmeier Helmut	NSR	NSU-Max	8 kol	průměr 127,116 km

### Třída 350 ccm

1952	Bartoš František	ČSR	ČZ-OHC	8 kol	průměr 115,848 km
1954	Fassl Leonhard	Rakousko	AJS	6 kol	průměr 118,577 km
1955	Baltisberger Hans	NSR	NSU	9 kol	průměr 123,840 km
1956	Šťastný František	ČSR	Jawa-OHC	10 kol	průměr 129,230 km
1957	Hallmeier Helmut	NSR	NSU-Max	10 kol	průměr 126,180 km

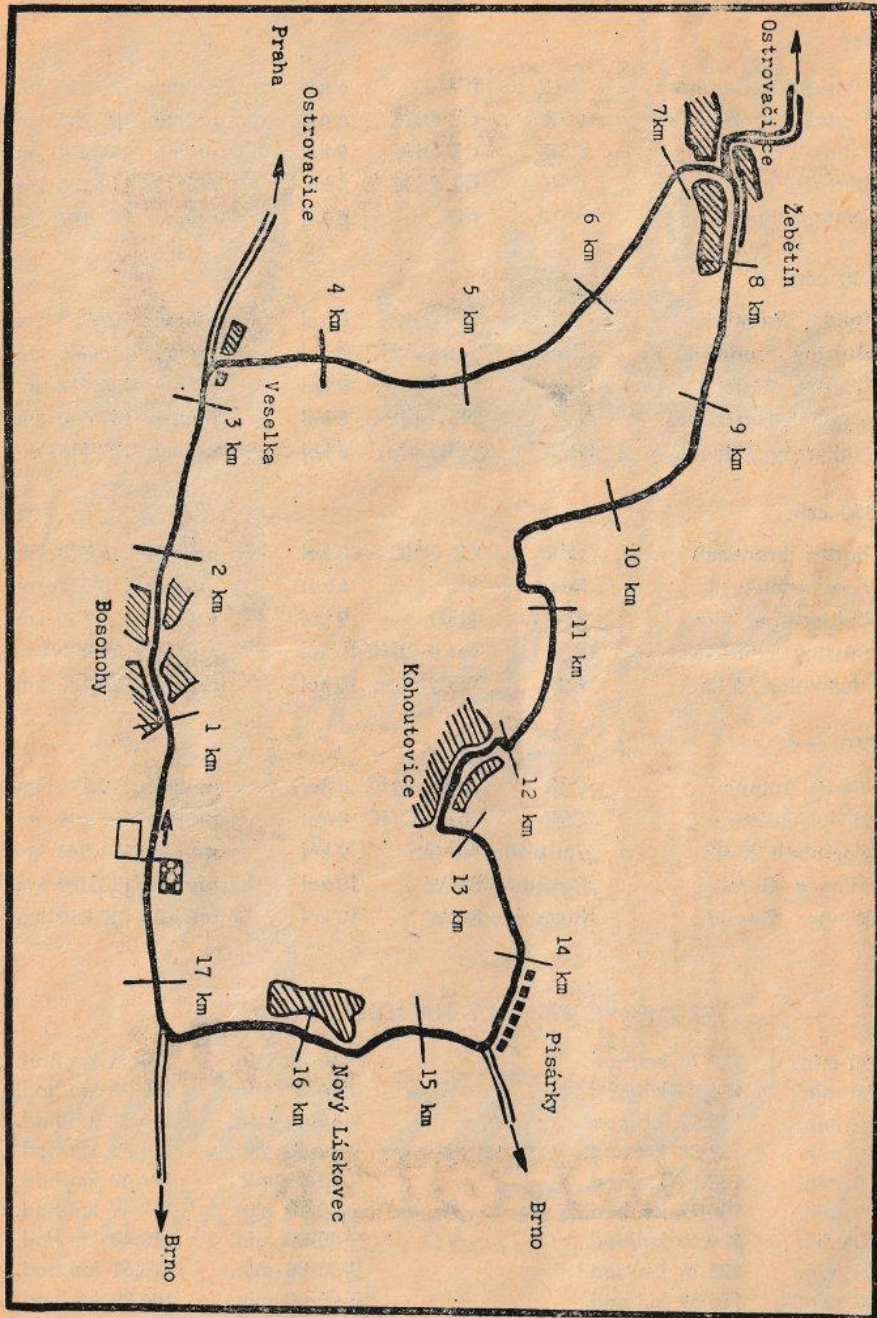
### Třída 500 ccm

1952	Vitvar Antonín	ČSR	Jawa-OHC	8 kol	průměr 120,276 km
1954	Havel Gustav	ČSR	Jawa-OHC	8 kol	průměr 127,368 km
1955	Campbell Keith	Austrálie	Norton	9 kol	průměr 131,544 km
1956	Klinger Gerold	Rakousko	BMW	10 kol	průměr 133,320 km
1957	Klinger Gerold	Rakousko	BMW	10 kol	průměr 135,864 km

## PRŮMĚRNÉ VÝSLEDKY NA JEDNO KOLO:

7-45-00 min.	137,78 km/hod.	8-40-00 min.	123,23 km/hod.
7-50-00 min.	136,34 km/hod.	8-50-00 min.	130,90 km/hod.
7-54-00 min.	135,02 km/hod.	9-00-00 min.	118,51 km/hod.
8-00-00 min.	133,33 km/hod.	9-10-00 min.	116,50 km/hod.
8-05-00 min.	132,12 km/hod.	9-20-00 min.	114,42 km/hod.
8-10-00 min.	130,77 km/hod.	9-30-00 min.	112,42 km/hod.
8-15-00 min.	129,45 km/hod.	9-40-00 min.	110,48 km/hod.
8-20-00 min.	128,16 km/hod.	9-50-00 min.	108,61 km/hod.
8-25-00 min.	126,89 km/hod.	10-00-00 min.	106,80 km/hod.
8-30-00 min.	125,49 km/hod.		





PLAN TRATI ZÁVODU DRUŽBY NÁRODŮ O VELKOU CENU ČSR



**Obnova**

KRAJSKÝ PODNIK MÍSTNÍHO HOSPODÁŘSTVÍ





- normální a speciální motory a dynama pro stejnosměrný proud do 13 kW
- speciální elektrické asynchronní motory od 10 do 1000 kW, elektrokompresory
- alternátory na střídavý proud do 100 kW – soustrojí Ward Leonard do 13 kW
- vertikální chladicí čerpadla odstředivá – vestavná zubová olejová chladicí čerpadla
- elektrické sirény, jednofázové do 0,25 kW – elektrohydraulické přístroje Eldro
- měniče proudu a napětí, jednofázové do 2 kVA – brusky a leštičky od 0,33 do 6 kW
- speciální reversační motory, trojfázové, s kotvou nakrátko do 6 kW, pro obráběcí stroje



*Ruční stojanová čerpadla,  
závlahová, kejdovací  
zařízení, postřikovače  
pro zahrádkáře*



**SIGMA OLMOUC** NÁRODNÍ PODNIK  
ZÁVOD ŽELEZÁRNY PETRA BEZRUČE  
OLMOUC 7



# SKLÁŘSKÉ SLAVNOSTI V KYJOVĚ

OD 10. ČERVENCE DO 10. SRPNA 1958

JSOU POŘÁDÁNY U PŘÍLEŽITOSTI

*75 let*

*Sklárny Moravia n. p. Kyjov*

SKLÁRNA VYRÁBÍ VEŠKERÉ KONZERVOVÉ SKLO,  
LÁHVE, DOMÁCENSKÉ SKLO LISOVANÉ,  
TECHNICKÉ SKLO, STAVEBNÍ SKLO



ZNAČKA DOBRÉ JAKOSTI



**JURANOVY ZÁVODY** NÁRODNÍ PODNIK  
**BRNO**

*vyrábějí a nabízejí*

- **mazací zařízení**

pro válcovací stolice, obráběcí stroje, těžké stroje (bagry, drtiče apod.), lokomobily, lisy a ostatní stroje a **centrální mazání** pro velké investiční celky

- **motorické a tlakové hořáky**

na kapalná paliva od 100.000 do 500.000 kcal, teplovzdušné agregáty pro vytápění vlakových souprav a autobusů

- **parní injektory**

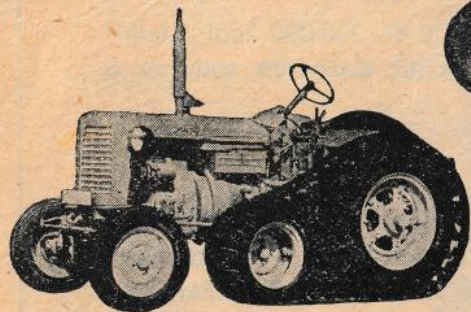
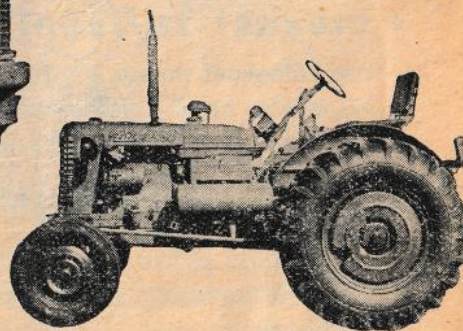
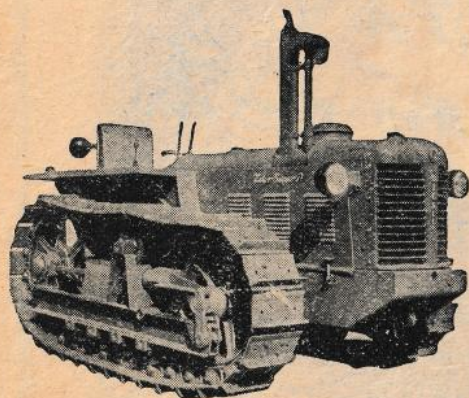
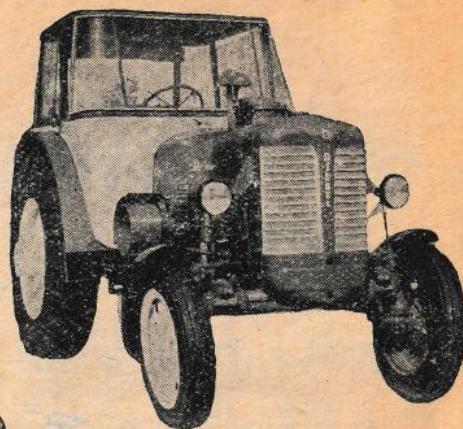
všech druhů a provedení, **injektory** pro transport kapalin a sypkých hmot, **injektorový čistič** k odstraňování hrubých nečistot z těžkých strojů a jejich demontovaných částí

- **Ewartovy a čepové řetězy**

z temperované litiny vyráběné podle ČSN. Jejich použití je ve všech průmyslových odvětvích.

S NAŠIMI ODBORNÝMI TECHNICKÝMI KÁDRY A VYSKOLENÝMI MONTÉRY JSME VÁM K DISPOSICI!





**ZÁVODY JANA ŠVERMY, n. p., BRNO**  
**ZÁVODY NA VALIVÁ LOŽISKA, n. p., BRNO**

VÝROBNÍ PODNIKY TRAKTORŮ ZETOR SUPER A ZETOR 25